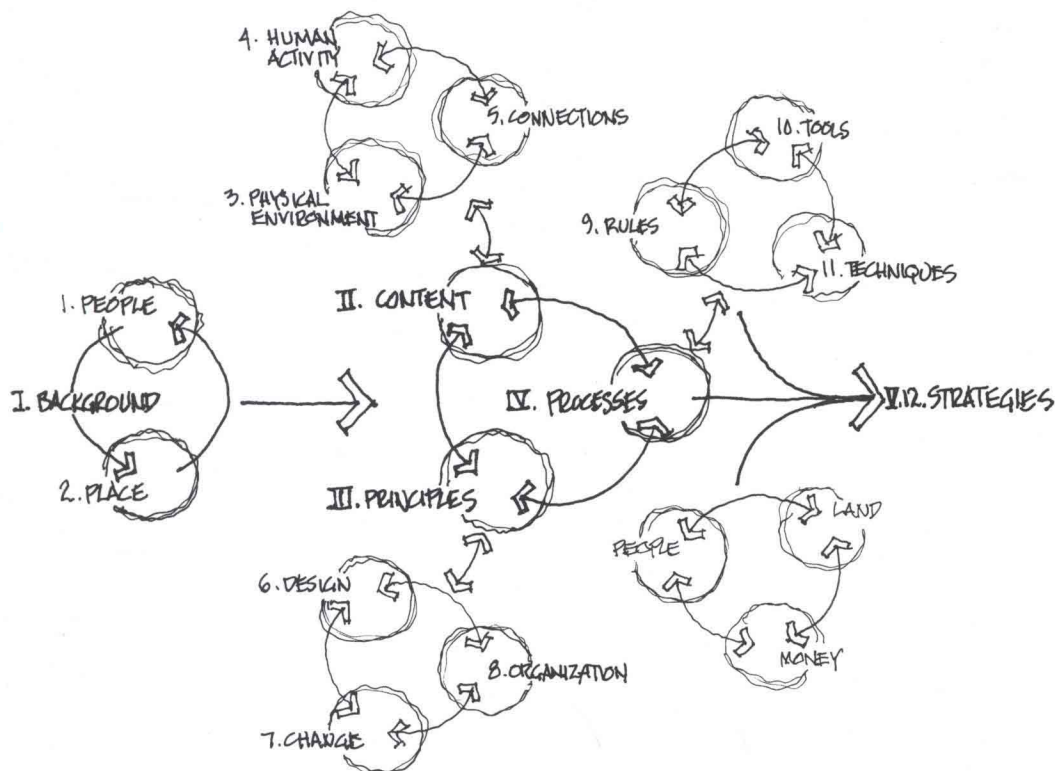




城市设计与人

URBAN DESIGN AND PEOPLE

URBAN DESIGN AND PEOPLE

城市设计与人

【美】 Michael Dobbins 著

奚雪松 黄仕伟 李海龙 译

电子工业出版社
Publishing House of Electronics Industry
北京 • BEIJING

Urban Design and People

978-0-470-13816-8

Michael Dobbins

Copyright © 2009 John Wiley & Sons, Inc.

All Rights Reserved. This translation published under license.

No part of this book may be reproduced in any form without the written permission of John Wiley & Sons, Inc.

本书中文简体版专有翻译出版权由美国John Wiley & Sons, Inc.公司授予电子工业出版社。未经许可,不得以任何手段和形式复制或抄袭本书内容。

版权贸易合同登记号 图字: 01-2011-0624

图书在版编目(CIP)数据

城市设计与人 / (美)多宾斯(Dobbins, M.)著; 奚雪松, 黄仕伟, 李海龙译.

— 北京: 电子工业出版社, 2013.11

书名原文: Urban Design and People

ISBN 978-7-121-21559-9

I. ①城… II. ①多… ②奚… ③黄… ④李… III. ①城市规划—建筑设计 IV. ①TU984

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第227054号

策划编辑: 胡先福

责任编辑: 胡先福 但纯清

印刷: 中国电影出版社印刷厂

装订: 三河市鹏成印业有限公司

出版发行: 电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编 100036

开本: 889×1194 1/16 印张: 22.75 字数: 655千字

印次: 2013年11月第1次印刷

定价: 79.00元

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题, 请向购买书店调换。若书店售缺, 请与本社发行部联系, 联系及邮购电话: (010) 88254888。

质量投诉请发邮件至zlts@phei.com.cn, 盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线: (010) 88258888。

感谢佩吉、杰普、克里姆最终让我坚持了下来；

感谢那些不知疲倦地致力于提高公共环境的
所有在行动的市民们；

感谢所有坚持信念的公务员们。

前言

城市设计是一个既复杂而又抽象的概念。在不同的人眼中有着不同的解读。对于那些未直接参与城市设计实践的人和未意识到城市设计对日常生活影响的人而言，它就没有太深刻的意义。我是在建筑学院里最早听到这个术语的，我一开始并未过多地考虑它意味着什么，直到我的同学乔纳森·巴奈特（Jonathan Barnett）开始用城市设计来描绘他的抱负——与同事一起试图将城市设计融入纽约市政府的设计能力中——之后，我才有所转变。随着1966年约翰·琳赛（John Lindsay）竞选市长成功，机会来临了。琳赛十分关注公共环境的退化问题，组建了一个关于设计研究的委员会，由哥伦比亚广播公司主持人威廉·佩利（William Paley）任主席。委员会的报告指出，城市设计质量极其重要，城市政府必须带头提出面向公众设计的议程；并且，聘任雇用一些有经验的设计师来完成这一目标成为所有措施中的关键环节。

我非常荣幸成为第一批被设计团队的发起者聘用的人[除了乔纳森，还包括杰奎琳·罗伯逊（Jaquelin Robertson）、麦尔斯·温特劳布（Myles Weintraub）、理查德·温斯坦（Richard Weinstein）、乔瓦尼·帕萨尼拉（Giovanni Pasanella）]。他们同琳赛的团队谈判，决定将这个组织设在城市规划部门。1967年4月，我们在位于拉斐特街2号城市规划部门所在地的14层营造了一个有着赏心悦目的绿墙和铺着灰色油毡地板的空间，并开始正式营业。我事业的重大转折开始了，我从一个不断寻找下一份佣金的建筑师转向了一个将我全部精力和设计能力贡献于提升公共环境质量的设计师。我面对的是全新概念的委托人，从单独客户到全市7500万市民的委托。从那时起我正式成为了一名公务员。

对我来说，城市设计描绘了所有城市化地区的设计及其功能——地区的风貌及其运转方式。更重要的是，城市设计的重点是公共空间——街道、公园、广场等公共的开放空间。这些空间提供了与私人空间——家庭、工作场所及那些供人们进行私密活动的内向型空间的相互联系。城市设计是面向属于所有人的公共环境的设计，尽管它与私人环境（个人和实体拥有的空间）有着千丝万缕的关联。城市设计是城市风貌塑造与人居环境建设的根本。人们对其所居住场所产生的由衷自豪感是优秀城市设计的一个标志。

在我作为公共部门城市设计师40年的实践中，除了通常的城市设计理论与实践基础，我认识到三个非常重要并且极易被忽视的问题。

第一，人是城市空间成功与否的核心。如果一个场所看起来很好，给人的感受舒适，满足其功能预期，它就会吸引来人（并得到人们的拥护）、持续性的活动和自发式的管理。如果这些人群中能够有人作为代表来指导城市设计，影响场所发展决策，并在发展优先权的选择中发挥积极作用，这个令人兴奋的结局便可能出现。至少我从未见过有人会不想

住在更好的场所中。

第二，如果没有将所有利益相关者联合起来共同协调、建设和利用公共领域，城市设计工作就不可能发生。不论是否意识到他们扮演的角色，每个公共场所都反映并展示了作为所有方的政府、作为建设方的私人部门和作为使用方的普通市民这三者之间的相互关系。这三个圈层之间的关系远比三个圈层本身更加重要，有意识的主动合作关系的建立是使场所变得更好的关键性因素。

第三，与公共空间设计相关的各个学科必须采用一种海纳百川、深思审慎、相互尊重的态度（与常规方式相对），将所有的行动整合起来。不同分支学科的工程师对公共空间设计都负有不可推卸的责任。建筑师设计了私人建筑物，建筑物界定了公共空间并与之产生紧密联系。越来越多的景观设计师加入街道景观、公共公园、广场的设计中来。城市规划师设计并管理公共政策和法规，这些政策法规中规定了各种行为活动、建筑体量及其与公共领域的关系。其他的设计力量也同样重要，但是如果想让空间场所变得更好，必须围绕共同的设计愿景将这四个大方面结合在一起。

我写这本书的原因是，现有的书籍并不能有效地涵盖我和我的同事在进行广泛的城市设计与开发行动中获得的很多实用的信息。许多书以非常讲究的形式长篇累牍地介绍了与城市设计实践的相关内容。但在这些书中我并没有发现我和其他人在日常工作中积累经验的实质，这些工作经验确实很有效，告诉我们如何将城市设计做好。更重要的是，虽然大部分人认为城市设计主要是关于公共领域的设计，我却很少发现涵盖上面提到的三个主题的相关内容，我认为这三个主题对于城市设计和开发的结果至关重要。

本书由五个部分组成：背景，内容，原则，过程，策略。本书阐述了我和其他人的实践经验。它是实践的展示而不是学术研究的产品。相应地，读者将意识到大部分文献和实例会以侧边栏的形式呈现。除此之外，为了综合处理，本书以网页的形式给出了很多参考资料建议，鼓励读者用谷歌或雅虎等搜索引擎调查更深的主题并从其他视角获取知识。使学生、老师和从业者等相关人士可以整合起来，设计并建造公共环境。更重要的是，我努力把它写成一个针对关心公共环境并想要它变得更好的广大市民的指导教材。如果这个指导是成功的，它将为设计和公共环境的改善提供一条普适性的路线，成为带动公众有效地参与这些过程的入门工具。更进一步说，它需要从所有尺度上为不同角色的人做好准备，帮助普通公民理解并践行作为公共环境管理员的角色。

最后，说句和公众服务及政府有关的话：为当地政府工作的城市规划师和城市设计管理者通常处在很好的位置上，能够更好地理解与促进人与人之间的相互关系，为公共空间的产生服务。他们通常也是“指定人群”，有责任在越加复杂的私人-公共-社区发展行动中将所有的团体联合起来。从里根时代开始，在私有化的社会、经济和文化结构中致力

于公共服务就是一场争夺高地的战争，从加利福尼亚州萌芽并向全国扩展。公务员们容易受到攻击且很难防御，政府和具有服务精神的市民数量在减少。人们正逐渐认识到这个衰退趋势对日常生活、公共机构、公园、基础设施、服务、公共环境质量和效用及最近撤销的金融业管制等方面的影响。我希望这本书能够为市民提供有用的参考：推动美国人将优先权置于公共服务、满足市民日常需求及提高生活质量等方面，这个角色是私有化所不能满足的。

我为各个级别的地方政府和相关机构工作过。我发现我身边的同事都是很好的人，在不同的活动圈层中游走，致力于让空间变得更美好。他们在道德的层面上工作，超然于相对应的私人部门。当我和学生讨论时，我提醒他们：当他们在私人部门找工作时，他们会更关注如何少扣一些工资中的税款，较少关注如何使场所变得更好，而这却是大多数人最初走向城市设计和规划的原因。然后，我问他们，什么地方能够让你工作加倍而薪酬减半，但是有着10倍于原来的影响力——回答是：地方政府。因此，我带给他们的思考是：如果他们真想做点有益的事，最好的方法是为政府工作。一些人正践行这一理念。

致 谢

感谢与我合作过的那些使场所变得更好的人——邻居、商人、城市规划师、工程师、建筑师、景观师、公务员、公选官员、市政厅的同事们、老师、学生、大学同行、开发商、承包商、住房设计师、咨询律师、贷款人，你们都为这本书做出了贡献。

我的妻子佩吉贡献最大，她一直用她的思想和分析来为我40年来的实践提供支持，这些思想实践提供给我丰富的理论基础，其中仍有一部分我不能付诸实践，所以未来要走的路还很长。我的作家儿子最早提醒我这样一个事实，需要把关注点放在写出一些具有可读性的东西上，而不要像写官方备忘录那样写作，他标出了这本书的部分内容让我明确他的意图，至少这本书经斧正之后比原来预期的样子更好了。我的另一个儿子克莱姆是神经系统科学家，当我正致力于这本书时他正攻读博士学位，写书使我更加振作和期待，正如我试图为他做的一样。

很多同事、公共机构、私人部门和社区领导都通过提出使场所设计变得更好的要求来指导我。比尔·吉尔克里斯特（Bill Gilchrist），是我在“拯救伯明翰民权机构，将其视作特殊建筑”工作中的一个合作者，同时他也是我规划指导职位的继任者，他一直鼓励我将我的实践出版成书。我在亚特兰大市政厅城市设计的同事，艾里斯·维登（Alycen Whiddon）、艾伦·福特纳（Aaron Fortner）、凯莱布·拉西科特（Caleb Racicot）、恩里克·巴斯库纳（Enrique Bascunana）、雷尼·肯普·鲁腾（Renee Kemp Rotan）、贝弗莉·多克里（Beverly Dockeray-Ojo）等人和我一起工作，致力于将城市设计的指导和影响扩展到整个城市。最近，供职于城市和区域规划部门和建筑部门的、我在乔治亚理工大学的同事们在我继续向前的时候给我提供了有价值的反馈和鼓励。我在乔治亚理工大学城市设计学院的同事们所做的工作贯穿反映于整本书中，不论是否被注意到。道格·艾伦（Doug Allen）、埃伦·邓纳姆约翰（Ellen Dunhamjones）、理查德·达恩哈特（Richard Dagenhart）、兰迪·洛克（Randy Roark）、大卫·格林（David Green）、约翰·皮尔尼斯（John Peponis）等人都对我们在亚特兰大同团体、政府机构和私人部门实施者及开发商分享的丰富对话有着重要贡献。这些同事的声音指导了我和已故的院长汤姆·盖洛威（Tom Galloway），汤姆意识到如何在学院中为我提供一个家，还指导了行为心理学家克雷格·齐姆林（Craig Zimring），城市规划教授迈克尔·艾略特（Michael Elliott）和凯瑟琳·罗斯（Catherine Ross）。我其他的城市规划、建筑学和建筑结构的同事也鼓励我在我的道路上前进。土木和环境工程部门的迈克·梅耶（Mike Meyer）及德克萨斯州农工大学的埃里克·邓凯利（Eric Dumbaugh）在这本书中对如何协调交通和运输工程的考虑方面给予我良好的反馈和建议。乔治亚理工大学的学生雷纳托·戈治尼（Renato Ghizoni）、切尔西·阿尔金（Chelsea Arkin）、杰瑞德·亚瑟维（Jared Yarsevich）对本书的不同方面及插图中的案例等都有很大的贡献。

出版社的保罗·道尔斯（Paul Drougas）认为我应该有能力写完这本书，给予了我坚持的信心和勇气，我十分感谢他。他的同事给予我这个出版界的新人很大的宽容。

目 录

前 言

致 谢

第一部分 背 景 1

设定步骤

1. 人与场所 7

人们如何塑造他们的世界

引 言 8

先驱者 10

20世纪60年代 14

运动与城市环境 16

应对公众参与兴起的有组织的回应 21

发展困境——公众参与面临的挑战 25

公众参与——我们将去往何处 28

总 结 31

2. 城市设计传统 33

设计与人——物质世界中的空间模型

引 言 34

有机传统 35

形式主义传统 47

现代主义传统 55

三种传统的相互作用和重叠 59

走到今天 62

环境主义者的回应——从开发到平衡 64

设计的回应——从旧城市主义到新城市主义或返回过去 65

公众参与和城市设计——从接收者到传播者 67

场地设计原则——从分流到合流 68

总 结 70

第二部分 内 容 73

城市设计的要素

3. 物质空间环境 77

人类的场所

自然环境 78

建成环境——人们对它做了什么 89

总 结 123

4. 人类活动 125

人们做的事情

人们不得不做什么，想做什么，在哪里做 126

总 结 137

5. 联 系 139

将人与场所联系在一起的基础设施

引 言 140

交 通 145

公用设施 150

通信设施 155

总 结 157

第三部分 原 则 159

城市设计理论和实践原则

6. 关于设计 165

设计解决（或“物逝人非”）

引 言 166

好的设计营造好的场所 168

在场所设计中反映现有的和将会出现的人 168

有意识、整体地设计场所 172

设计是一项基本技能 173

警惕“方案主义” 176

在时间（和行为）框架下设计 178

总 结 180

7. 改 变 181

改变总会发生

引 言 182

改变的驱动机制 183

理解和管理变化的框架 186

改变管理的趋势 188

愿景、信息和行动三要素 189

提供选择 196

做好准备 197

总 结 197

8. 组 织 199

协调和合作

引 言 200

领导阶层 201

指导社区组织的原则 202

指导私人部门组织的原则 209

指导政府机构的原则 212

总 结 216

第四部分 过 程 217

实践要点

9. 规 则 221

使场地得以成为场所

引 言 222

区 划 225

总体规划 231

公共环境改善规划 233

土地细分 234

公共建设工程的标准 236

州和联邦层级上的土地开发规则 237

特殊目的规则 242

建筑和生命安全规则 247

融资规则 248

总 结 249

10. 工 具 251

使用正确的工具让工作变得简单

引 言 252

过程工具和资源 252

从规则到工具 266

总 结 284

11. 技 术 285

将工具应用于实践

引 言 286

部 分 286

引导的技术 303

总 结 324

第五部分 策 略 325

12. 策 略 327

进程和资源的合并

概 述 328

引 言 328

资 源 328

对社区的策略思考 338

对城市设计师的策略思考 340

对循环发展问题的策略思考 341

总 结 345

参考文献 347

译后记 351

第一部分

背景

设定步骤

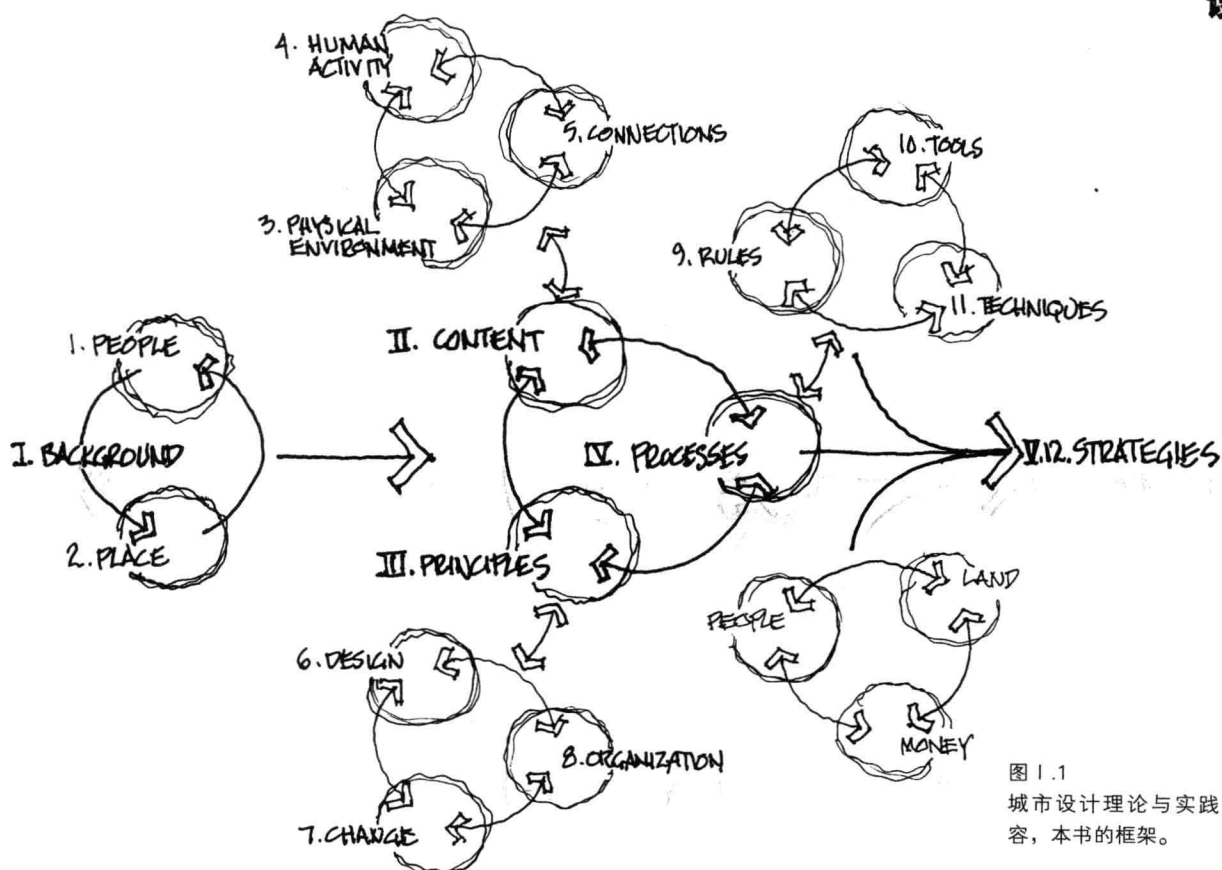


图 1.1
城市设计理论与实践交叉部分的内容，本书的框架。

概 述

整本书的论述基于两个贯穿始终的假设：

- 人们想要生活在更好的场所中
- 城市设计能让场所变得更好

场所指的是公共环境，是所有人共有的、用于各种公共活动的空间，这些公共活动包括步行、骑自行车、驾驶机动车、骑马、停车、公交换乘、进出建筑物、就坐、就餐、野餐、外出、聚会、游玩、休闲、节日庆典、举行派对、集会、阅兵、游行、示威等，简言之，就是宪法和权力自由法法案赋予的所有类型的公共活动。这些活动发生在诸如街道、人行道、公园、大型广场、街区广场、行政辖区、城镇、城市、郊区、区域及遍布整个国家的自然区域内。有时，这些活动也会发生在具有相似物质空间特征的私有空间内，但这种情况只适用于私有空间的主人能允许的活动类型。公共空间及它们所承载的活动表达出它们之间所应具有的联系，补充了原本公共及个体活动仅发生在建筑和院落所框定的界限之内的不足。总而言之，公共空间及构成这些公共空间的个体活动赋予了场所特征、纪念性和个性。

近年来，由于发现本应个性独具的公共场所吸引力不强或机能不良，人们开始在全国范围内进行城市改良行动。这些行动的领导者来自各行各业，跨越了从邻里社区到整个地区的都市地域。行动的数量、发起人的范围、成熟度和效率都在不断扩大。对变化与发展驾驭能力的提高是市民组织力与领导力增长的标志。政府及相关私人部门的开发利益也逐渐需要对此做出回应，无论这种回应是否是积极的。本书的目的之一就是利用我职业生涯中积累的经验与洞察力来为市民场所的优化行动给予支持，这些经验与洞察力来自我多年来和市民的交流与回馈。

当前，城市设计是一个相对较新的领域，正在迅速发展。人们逐渐懂得了学科综合的必要性，因为他们意识到，之所以日常城市生活环境机能不良，正是由于处于优势地位的单一学科排斥其他学科而造成的。在制定能够影响场地设计与发展决策的政府办公室里，留给那些懂得如何将一切综合起来的人（例如城市设计师）的席位还一直空缺着。城市设计的重点是公共领域，即公共空间的质量与实用性，这些公共空间在各个尺度上都将建筑与人类活动（某些活动可能发生在私有空间中）联系、融合在一起。城市设计主要探讨的是所有这些场所的美观性与实用性，因为它们是市民们日常交往与活动体验的主体。

为了达到这一目标，城市设计必须在公共领域的工作中，考虑整合所有与设计相关的学科与利益群体，整合与设计过程密切相关的管理与财政两大过程，才能实现市民关于环境改善的理想愿景。为了更好地服务于这一愿景，城市设计起到了将不同学科与场所营造中的不同利益群体链接在一起的纽带作用。而本书的另一目的正是对城市设计在加强组

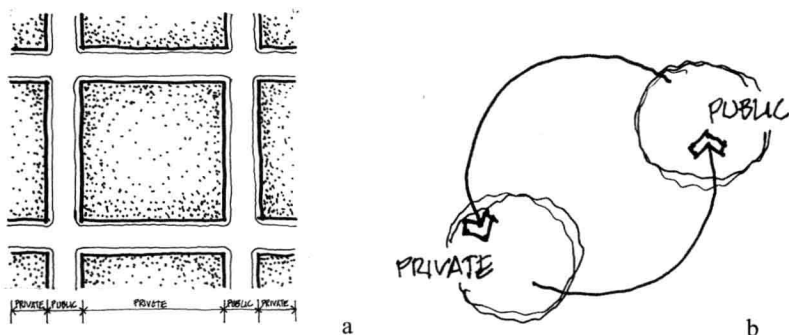


图 1.2

城市环境中的公共空间（空白部分）与私人空间（加斑点部分）的平面示意图（a），以及这两者如何不断地互相影响、联系（b）。

带作用方面的功能予以支持。在这项工作中，人们是否愿意并乐于使用这些场所，成为决定公共场所改善成功与否的关键因素，而设计则在营造具有吸引力、有效运行且持久的场所的过程中发挥决定性的作用。

人与他们所使用场所之间的关系与相互作用，随着时间和空间的变化而不断变化。在美国，与公共环境相关联的通常有三个利益圈层——私人部门、政府及社团，它们相互之间所起作用的比例各不相同。私人部门——商业组织、企业、开发商、房地产经纪人和投资者等——设计并建造了大部分的城市公共空间，这些空间为更多的私人活动提供了平台。政府——城市中的地方政府——全面掌管公共领域并控制私人房地产的建设内容与建设量。社区——包括普通市民和因邻里关系、商业关系或各种现实问题组合在一起的团体——是建设结果的使用者，同时作为数量最大的受影响人群，社区能够通过民间行动和政治活动表达他们的声音。

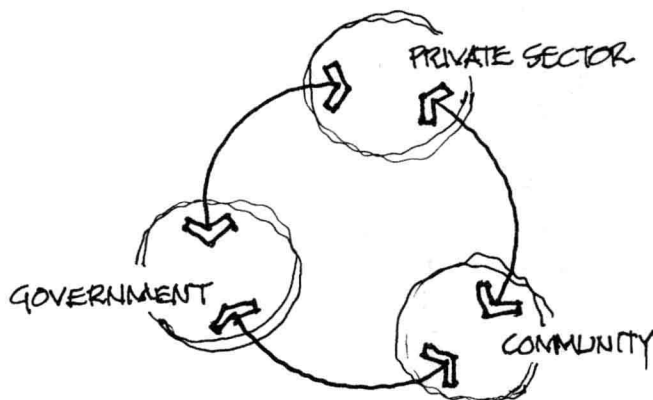
如图1.3所表达的，三个利益圈层之间并非线性关系，而是相互作用和相互影响的。这就是说，行动可以从任何一方发起，再连同其他各方的响应，通过任意顺序和不可预知的形式进行。通常，利益圈层之间的关系（箭头部分）比这些圈层本身更为重要。这些相互作用的关系勾勒出一个人们使用场所的过程，一个起点与终点并不明晰的过程。城市设计并非是一个项目，更不是一系列项目，而是一个引导的系统，这个系统的目标是致力于场所环境的提升，而这些场所的成功与否及其生命力长期与否，正是由居住、生活在其中的人最终来决定的。

在二战后的一些年里，大部分与人们如何及在哪儿居住、工作、旅行等相关的重大决策，基本上都是通过私人部门与政府之间的联系沟通做出的，社区所扮演的角色无足轻重。而这一系统是失败的，造成了很多城市问题。如因城市更新、基础设施项目建设引起的人地关系错位，公共和私人共同投资造就的城市蔓延，以及伴随而来的严重的生态环境破坏等，所有这些问题共同呼唤着对于发展现状的重新审视，以及对于其他选择的重新考虑。

从20世纪60年代开始，人们开始质疑那些技术决定论中关于如何营造场所与定居点的主张，并组织起来，将自己推向决策的舞台。除了许

图 1.3

私人部门、政府和地区之间的相互作用关系，
这在任何公共场所都能见到。



多人对他们生活场所的美观性与实用性不满之外，关于如何使事情变得更好及场所如何营造等方面信息的透明公开等问题，也加速促进了公众所扮演的角色发生变化。近40年来，对公众参与的授权已经提高了普通市民影响设计与发展决策的能力。另外，尤其过去10年以来，随着互联网上可获取信息的极大增长，公众已经具备了更好的获取这些指导城市决策所需信息的机会。由于城市景观简单粗放并充满危险，郊区景观拥挤不堪且破碎化严重，越来越多的人渴望使用这些可用的资源来积极地应对这些负面影响。他们的工作从地方尺度，如建筑、街区、街道、邻里社区、行政区，扩展到更大的空间范围，如城镇、城市和大都市区。

无论是在邻里社区还是在区域尺度上，这样的实例在市民行动已经深入开展的地区屡见不鲜。举几个20世纪60和70年代更为人们熟悉的例子，如旧金山市民就阻止了内河码头高速公路从奥克兰海湾大桥滨水地区到金门大桥的修建进程，并成功移除了已经修建好的部分公路。一场由专业人员、学术组织、大量普通市民整合起来的运动产生了足够的影响力，重构了城市最重要的宜居性和独具特色的自然特性——山地与海湾之间的视觉与空间联系。同时，另一群市民，在三位勇敢无畏的妇女的带领与激励下，挽救了旧金山湾，使其免于个人开发所导致的大规模填海造陆，这一行动有助于海湾保护区委员会的建立，并且成功地保证了大部分海湾地区的滨水空间依然向公众开放。

斯塔顿岛的市民团结起来撤销了一条已经规划的、沿着当地宝贵的绿带中心脊线修建的罗伯特·摩西高速公路。新奥尔良的市民组织了阻止公路部门修建滨河高速公路的抗议活动，因为这条公路将阻断法属昆塔与密西西比河之间的所有联系。就在几年后，另一个团体成功阻止了一座已经规划的大型新桥梁的建设，这座桥梁若建成，可能会将沿拿破仑大街住宅区的邻里社区一分为二。亚特兰大市民则否决了佐治亚州高速公路部门关于穿越当地老社区修建高速公路网的规划，并在随后迫使公路部门放弃修建一条已经规划的高速公路，取而代之的是修建一个从

从1961年开始，西尔维亚·麦克劳克林（Sylvia McLaughlin）、凯瑟琳·科尔（Catherine Kerr）和埃丝特·古力克（Esther Gulick），依靠过人的精力、广泛的组织基础及与加州大学的合作关系，克服一切困难和强大的反对意见，保证了拯救海湾行动的成功，并且也将“环境主义”一词置于主流词汇之中。

市中心区到卡特中心、甚至到更远地区的线状公园和林荫道项目。一个位于市中心区的伯明翰公共住房社区成功阻止了一条被提议修建的高速公路对其社区的破坏，并迫使公路部门重新选线，使高速公路绕过这一社区。

我曾直接参加了支持斯塔顿岛、新奥尔良桥及伯明翰市民行动的活动。

事实上，每座城镇与城市都发生过这样的事件，政府和私人部门的领导者已经在所有尺度上都被阻止实施一些短期的、目光短浅的项目，这些项目只为少部分人谋取经济与政治利益服务，降低了大多数人的生活质量。所有上述案例都是各社会阶层和利益团体结为同盟施加政治压力的结果，往往在经历长期的抗争后，他们的意见最终不能被否决。所有这些案例都成功地创造了实现最初提议的替代方案，任何初始方案所具有的优点和价值，都能通过另一种方式或在另一个空间位置得以实现。最终的项目既满足了少部分人的需求与目的，同时也成功地为全体市民的利益服务，保护并提高了应珍视的环境。

政府与私人部门的人正逐渐留意市民活动者们日益增长的影响力趋势。现实是要构建具有吸引力的、实用的、有意义的、持久的场所，这需要三方（政府部门、私人部门和社区）最大限度的合作来保证实现。焦点需要从那些将三方分离开来的事物，转移到三方可能走到一起的领域上来。在设计与开发实践中，决定人们共享场所的外观与功效的，正是这些利益圈层之间的相互作用——这种相互作用关系正在经历一个不断发生动态变化的时代。

为了应对这一新的现实，那些在所有尺度上规划、设计与建造场所的人正逐渐认识到从一开始就相互融合并同时在公众参与过程中去包容、倾听、协调、交流合作的必要性。为了更好地理解这些背后的动力机制，本书着力阐明背景与脉络这两个密切联系的主题很有价值：使人们认识到在城市设计的发展过程中其所扮演角色的演化过程，以及那些塑造了美国聚居模式和城市形态的设计传统。

我们正处于规划、设计与发展概念三者间交汇点的神秘外衣被逐渐剥去这样一个位置。向民主过程的透明性与合法性转变有四方面的原因：

- 旧有的方法并未成功地使建成地区的情况比之前变得更好；事实上，一些方法已经毁坏了先前机能正常运转和价值别具的社区，以及这些社区创造和占据的城市空间。
- 信息获取途径的爆炸性增长，使越来越多没有经受过专业训练的人了解到与规划、设计和开发等方面的概念和价值观相关的各种实用知识，因为规划、设计与开发过程影响了属于这些人的公共领域。
- 常识经常战胜那些抽象的、技术主导的、以不变应万变的、单一学科的设计理论。
- 人们日益意识到并越来越审慎地看待设计和开发活动中主要受益方的动机。